

# Hos

## Chapter 9

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1 אֶל־ תְּשֻׁמַּח וְיִשְׂרָאֵל אֶל־ גִּיל כְּעַמִּים כִּי זָמִיתָ מַעַל אֱלֹהֶיךָ אֶתְבָּרָךְ אֶתְנָן  
H0868 H0157 H0430 H2181 H0413 H3478 H8055 H0408  
עַל־ כָּל־ גְּרָמוֹת דָּגָן :  
H1715 H1637 H3605

ইস্রায়েল তোমরা অন্য জাতির মতো উৎসব কোরো না! আনন্দিত হয়ো না! তোমরা পতিতার মতো ব্যবহার করেছো এবং তোমরা ঈশ্বরকে পরিত্যাগ করেছো। প্রত্যেক মাড়াইয়ের জমিতে তোমরা যৌন পাপ কাজ করেছিলে।

2 וְגֵרָן וַיִּקָּב לֹא יָרַעַם וְתִירוֹשׁ יִכְחַשׁ בָּהּ :  
H3584 H8492 H3808 H3342 H1637

কিন্তু ওই মাড়াইয়ের জমি থেকে পাওয়া শস্য যথেষ্ট পরিমাণে ইস্রায়েলকে খাদ্য দেবে না। সেখানে ইস্রায়েলের জন্য যথেষ্ট পরিমাণে দ্রাক্ষারসও থাকবে না।

3 לֹא יֵשְׁבוּ בְּאֶרֶץ יְהוּדָה וְשָׁב אֶפְרַיִם מִצְרַיִם וּבְאַשּׁוּר טָמֵא יֹאכָזָבָב :  
H0398 H2931 H0804 H4714 H0669 H7725 H3068 H0776 H3427 H3808

ইস্রায়েল জাতি প্রভুর দেশে বাস করতে পারবে না। ইফ্রয়িম মিশরে ফিরে যাবে। যে খাদ্যগুলো তাদের খাওয়া উচিত নয়। সেই খাদ্যগুলি তারা অশুরীয়াতে খাবে।

4 לֹא־ יִסְכּוּ וְלִיהֲנוּ יִין וְלֹא יַעֲרְבוּ לֹא יִבְחִיחֻם כְּלָחֶם אוֹנִים לָחֶם כָּל־  
H3605 H0205 H3899 H2077 H6148 H3808 H3196 H3068 H3808  
אֲכָלִיו יִטְמָאוּ כִּי־ לַחֲמֵם לִנְפֹשָׁם לֹא יָבוֹא בֵּית יְהוָה :  
H3068 H0935 H3808 H5315 H3899 H0398

ইস্রায়েল জাতি প্রভুকে দ্রাক্ষারস নৈবেদ্য দেবে না। তারা তার কাছে বলি উৎসর্গ করবে না। তাদের উৎসর্গীকৃত খাদ্য শেষের সময়কার খাদ্যের মতো মনে হবে। তারা যা খাবে তা অপরিচ্ছন্ন হবে। তাদের রুটি প্রভুর মন্দিরে যাবে না। তা তাদের নিজেদেরই খেতে হবে।

5 מָה־ תַּעֲשֶׂוּ לַיּוֹם מוֹעֵד וַלְיוֹם חַג־ יְהוָה :  
H3068 H2282 H3117 H4150 H3117 H4100

তারা ইস্রায়েল জাতি প্রভুর ছুটির দিন অথবা উৎসবের দিন উদযাপন করতে পারবে না।

6 כִּי־ הָנָה הָלַכְוּ מִשָּׁר מִצְרַיִם תִּקְבְּצֻם מָרָה תִּקְבְּרֻם מִחֲמַר לְכַסְפָּם קָמוּשׁ יִירָשֻׁם  
H3423 H7057 H3701 H4261 H6912 H4644 H6908 H4714 H7701 H1980 H2009  
חֹחַ בְּאֶתְלִיהֶם :  
H0168 H2336

ইস্রায়েলের লোকরা সে দেশ ত্যাগ করেছে তার কারণ শত্রুরা তাদের সর্বস্ব নিয়ে নিয়েছে। কিন্তু মিশর লোকগুলোকেই নেবে। মোফ তাদের সমাহিত করবে। তাদের রূপোর কোষাগারে আগাছা জন্মাবে। যেখানে ইস্রায়েলীয়রা বাস করত সেখানে কাঁটাগাছ জন্মাবে।

7 אֲבָאֵי יְמֵי הַפְּקֻדָּה בָּאֵי יְמֵי הַשְּׁלָם יִדְעוּ יִשְׂרָאֵל אֲנִיל הַנְּבִיא מְשֻׁנֵּעַ אִישׁ הָרוּחַ  
H0935 H3117 H6486 H0935 H3117 H7966 H3045 H3478 H0191 H5030 H7696 H0376 H7307

עַל רֹב עֲוֹנוֹת וְרַב מִשְׁטָמָה:  
H4895 H5771 H7230

ভাববাদীরা বলে “ইস্রায়েল এই বিষয়গুলি তোমরা শেখো শান্তির সময় এসেছে তোমরা যে মন্দ কাজগুলো করেছিলে তার খেসারত দেবার সময় এসেছে” কিন্তু ইস্রায়েলের লোকরা বলছে “ভাববাদীরা নির্বোধ ঈশ্বরের আত্মা বিশিষ্ট এই ব্যক্তিটি বিকৃত মস্তিষ্ক” ভাববাদীরা বলছে “তোমার খারাপ কাজের জন্যে এবং তোমার ঘৃণার জন্যও তুমি শান্তি পাবে তোমার কুৎসিত পাপ ও ঘৃণার জন্য তুমি শান্তি পাবে”

8 זָלַח אֶפְרַיִם עִם-אֱלֹהֵי נָבִיא פָח יִקְוֶשׁ עַל-כָּל-דִּרְכָיו מִשְׁטָמָה בְּבֵית  
H4895 H1870 H3605 H3352 H5030 H0430 H0669 H6822

אֱלֹהֵיוֹ:  
H0430

ঈশ্বর এবং ভাববাদীরা হচ্ছে পাহারাওয়ালার মতো যারা ইফ্রায়িমের ওপর নজর রাখছে কিন্তু পথে অনেক ফাঁদ পাতা আছে লোকরা ভাববাদীদের ঘৃণা করে এমনকি ঈশ্বরের আবাসের মধ্যেও লোকরা ভাববাদীকে ঘৃণা করে

9 הָעֲמִיקִי-שְׁחָתוּ כִּימֵי הַגְּבֻעָה יִזְכֹּר עֲוֹנָם יִפְקֹד חַטֹּאותָם:  
H5771 H2142 H1390 H3117 H7843 H6009

গিবিয়্যার সময়ের মতই ইস্রায়েলীয়রা দুষ্ট প্রভু ইস্রায়েল জাতির পাপ কাজ মনে রাখবেন তিনি তাদের পাপের জন্য শাস্তি দেবেন

10 כַּעֲבָדִים בַּמִּדְבָּר מִצְאֵתִי יִשְׂרָאֵל כִּבְבוּרָה בְּתַאֲנָה בְּרָאשִׁיתָה רְאִיתִי אֲבֹתֵיכֶם הָמָה  
H1992 H0001 H7200 H7225 H8384 H1063 H3478 H4672 H6025

בָּאֵי בַעַל-פְּעֹר וַיִּזְוְרוּ לְבָשֶׁת וַיַּהֲיוּ שְׁקֻצִּים כְּאַהֲבָם:  
H0157 H8251 H1961 H1322 H1187 H0935

যে সময় আমি ইস্রায়েলকে পেলাম সে সময় তারা ছিল মরুভূমিতে পাওয়া টাটকা দ্রাক্ষার মতো তারা ঋতু সূচনায গাছের প্রথম ডুমুরগুলির মতো ছিল কিন্তু তারপর তারা বালপিয়োরের কাছে এল এবং বদলে গেল তাই তাদের আমায় পচে যাওয়া ফলের মত ছুঁড়ে ফেলে দিতে হল তারা সেই ভয়ঙ্কর জিনিসের মূর্তির মতোই হয়ে উঠল যাদের তারা ভালবাসত

11 אֶפְרַיִם כָּעוֹף יַתְעוֹפֵף כְּבוֹרֶם מְלָחָה וּמִבְטָן וּמִהַרְיוֹן:  
H2032 H0990 H3205 H3519 H5775 H0669

একটি পাখীর মতোই ইফ্রায়িমের মহিমা উড়ে যাবে সেখানে আর কেউ গর্ভবতী হবে না কোন জন্ম হবে না কোন শিশু থাকবে না

12 כִּי-אִם-יִגְדְּלוּ אֶת-בְּנֵיהֶם וּשְׁכֵלֵתֵם מֵאֲדָם כִּי-גַם-אִוִּי לָהֶם בְּשׁוּרֵי  
H5493 H0188 H1571 H0120 H0853 H1431

מֵהֶם:  
H1992

কিন্তু যদি কোন ইস্রায়েলীয়রা তাদের সন্তানদের লালন পালন করে তাহলেও সে তাদের কোন সাহায্যে আসবে না আমি তাদের কাছ থেকে শিশুদের নিয়ে নেব আমি তাদের ত্যাগ করব এবং ঝামেলা ছাড়া তাদের কাছে আর কিছুই থাকবে না

13 אֶפְרַיִם כְּאַשּׁוּר-רְאִיתִי לְצֹר שְׁתוּלָה בְּנוּהָ וְאַפְרַיִם לְהוֹצִיא אֶל-הָרָג בְּנוֹ:  
H2026 H0413 H3318 H0669 H8362 H6865 H7200 H0669

আমি দেখতে পাচ্ছি যে ইফ্রায়িম তার সন্তানদের ফাঁদের দিকে নিয়ে যাচ্ছে ইফ্রায়িম তার সন্তানদের হত্যাকারীর দিকে নিয়ে যাচ্ছে

14 תֵּן-לָהֶם יְהוָה מִהַר-תִּתֵּן-לָהֶם רַחֵם מִשְׁכִּיל וְשָׁדַיִם צַדִּיקִים:

[H6784](#) [H7358](#) [H5414](#) [H5414](#) [H4100](#) [H3068](#) [H5414](#)

প্রভু আপনি যা চান তাই তাদের দিন তাদের এমন একটি জরায়ু দিন যাতে সন্তান ধারণ না করে তাদের এমন শুন দিন যা দুধ দিতে পারে না

15 כָּל-רַעֲתָם בְּגִלְגָּל כִּי-שָׁם שָׁנְאוּתָם עַל-רַע מַעֲלֵלֵיהֶם מִבֵּיתִי אֲנַרְשָׁם לֹא

[H3808](#) [H1644](#) [H4611](#) [H7455](#) [H8130](#) [H8033](#) [H1537](#) [H3605](#)

אוֹתָהּ אֶהְבֶּתָם כָּל-שָׂרֵיהֶם סָרְרִים:

[H5637](#) [H8269](#) [H3605](#) [H0160](#) [H3254](#)

তাদের সব মন্দতা গিল্গলে রয়েছে আমি সেখানে তাদের ঘৃণা করতে আরম্ভ করেছি আমি তাদের আমার বাড়ি ছাড়তে বলপ্রয়োগ করব কারণ তারা সব পাপ কাজ করেছে আমি তাদের আর কখনোই ভালবাসব না তাদের নেতারা বিদ্রোহী তারা আমার বিরুদ্ধে গেছে

16 הַכֹּהֵן אֶפְרַיִם שָׂרָשָׁם יִבֹּשׁ פָּרִי [בְּלִי-] (בְּלִי-) יַעֲשֹׂון גַּם-כִּי יִלְחָוּ וְהָמָּה

[H4191](#) [H3205](#) [H1571](#) [H1077](#) [H1097](#) [H6529](#) [H3001](#) [H8328](#) [H0669](#) [H5221](#)

מִחֲמַדִּי בִטְנָם: ס

[H0990](#) [H4261](#)

ইফ্রায়িম শাস্তি পাবে তাদের মূল শুকিয়ে যাচ্ছে তাদের আর সন্তান হবে না সন্তানের জন্ম হয়ত তারা দিতে পারে কিন্তু তাদের শরীর থেকে যে প্রিয় সন্তান সৃষ্টি হবে তাদের আমি হত্যা করব

17 יִמָּאֲסָם אֱלֹהֵי כִי-לֹא שָׁמְעוּ לֹא-יְהוָה נִדְרֵיהֶם בְּגִזְיָם: ס

[H5074](#) [H1961](#) [H8085](#) [H3808](#) [H0430](#)

ওই লোকরা আমার ঈশ্বরের কথা শুনবে না সেজন্য তিনিও তাদের কথা শুনতে অস্বীকার করবেন তারা গৃহহীন হয়ে অন্য জাতের মানুষের মধ্যে ঘুরে বেড়াবে